



EUGENIO ZAFFARONI
FRANCISCO CORIGLIANO
ROMINA MARCHESINI
CARLOS SEBASTIAN CICCONE
ALDANA CLEMENTE
CARLOS JAVIER PRETTI
CARLOS MANUEL REYES SILVA
YASMIN MARTINEZ CARREON
ESTEBAN RODRIGUEZ ALZUETA
BRUNO VENDRAMIN
MARTA C. RODRIGUEZ SANCHEZ
VIRGINIA ZAMBONI

VANESA INES CASTELLO
MARIA LIS ROLANDI
MARCOS MERELLO
CAMILA BERRIOS SILVA
MARIA ANTONELA PIEROTTI
LUCIA DELMASTRO
JAVIER MARTINEZ
TOMAS LISTRANI BLANCO
CAROLINA ZACCATO
NURIA BARBOSA LEON
JAVIER ALEJANDRO ORSO
EZEQUIEL BAROLIN

Mirando a Cuba desde Cuba

Entrevista a Nuria Barbosa León

Edición y revisión general
EZEQUIEL BAROLIN
MAXIMILIANO BARRETO

El 23 de mayo, la ciudad de Rosario recibió la visita de Nuria Barbosa León, “ciudadana de la revolución” -como supo decir - nació en 1966, en Cuba, y en su oratoria se percibe el enorme agradecimiento al proceso revolucionario que le permitió ser quien es. Su compromiso con el pueblo cubano a quien indubitablemente ama, se pone de manifiesto en la defensa de un modelo económico, político y social, que a pesar de los embates constantes del imperialismo, se mantiene en pie.

Nuria se benefició con todo lo que la revolución cubana impulsó, particularmente en el ámbito educativo: estudió Filosofía Marxista Leninista -realizando parte de esa carrera en Moscú-, cursó una Maestría en Ciencias Sociales en la Habana, y cuenta en su haber con tres diplomados, uno en Ciencias Sociales y otros dos en Periodismo, destacando que todo lo hizo “sin pagar un centavo”. Como parte de su formación personal debe reconocer su trabajo docente como profesora en las escuelas del partido durante muchos años, para finalmente dedicarse enteramente a su pasión: el periodismo. “Lo más válido que tiene un ser humano, es el conocimiento, y eso no se lo puede quitar nadie.” - afirma orgullosa, sabiendo que la educación es uno de los logros más loables del socialismo cubano. En el presente, trabaja para el Semanario Granma Internacional, Radio Habana Cuba y Radio Progreso.

Actualmente, se encuentra presentando su último libro: “Dos miradas de Cuba en la Patria Grande”, un libro publicado en coautoría con Marcos A. Louit Lescaille, bajo el sello de Ediciones OSAMA. Bajo el pretexto de su presentación, nos hemos acercado hasta la sede de Gobierno de la Universidad Nacional de Rosario, y conversamos, no sólo sobre el libro sino sobre Cuba, en una entrevista colectiva de intercambio de ideas y opiniones acerca de la isla, que nos permitió salir nutridos y llenos de nuevas perspectivas sobre la situación de Cuba. A continuación, transcribimos parte de la “entrevista colectiva” agradeciendo y destacando la gentileza de Nuria Barbosa León y el interés de todos los presentes, que dio por resultado final este mero extracto.

Acerca del libro

P. Como pregunta disparadora, podríamos preguntarnos ¿Cuál es la permanencia de la Revolución cubana hoy?

R. Las historias del libro permiten apropiarse de la mirada de las personas que participan dentro de la Revolución. El libro en realidad son “Dos miradas” porque se conforma por relatos hechos a protagonistas que han participado en la Revolución, que fueron a Playa Girón, o que fueron a Angola, o que

estuvieron en los diferentes momentos alfabetizadores, etc., maestros, médicos. Éstos son mis relatos, y la mirada de Marcos Louit es un ensayo de como Cuba alcanzó la soberanía; y por eso son dos miradas de Cuba desde la Patria Grande. Mis relatos hablan de como esa revolución ha tenido esa permanencia en la actualidad. En el 2019 cumpliremos 60 años por lo cual es importante considerar estas cosas en este tiempo histórico.

Acerca de Cuba: debilidades y potencialidades

Construimos el socialismo que podemos no el que queremos. Porque estamos hostigados por el imperialismo. Nos faltan los recursos materiales para construir. Continúa el bloqueo e incluso mucho más hostigante que antes, es más subversivo, no hay un enfrentamiento directo. Se persigue hasta las mínimas monedas que hay en cualquier banco. Nos siguen faltando elementos de importación porque Cuba tiene que pagar tres veces el precio de lo que importa. Primero, tiene que pagar el precio del producto; segundo el precio por ese bloqueo, y tercero; un precio sobre el flete. Igual hemos tenido cambios estructurales muy importantes desde el 2010. Ese año hemos tenido el Congreso del Partido y se nos convocó a toda la sociedad cubana para preguntarnos en que socialismo queríamos vivir, y la sociedad cubana eligió decir que socialismo quería. Fue una consulta popular que se hizo a través de los diferentes colectivos sociales, colectivos estudiantiles, colectivos barriales, por ejemplo. Todos los cubanos expresaron en que socialismo querían vivir. Un concepto de democracia acorde al sistema político cubano: la democracia es amplia, es poder participar, tomar decisiones y revocar mandatos. Diferente al concepto que ustedes tienen de democracia, que es una forma de gobierno.

A su vez hemos buscado nuestra gran utopía que es el “socialismo sustentable y próspero para todos los cubanos”. La soberanía nacional nos tiene que alcanzar para una economía próspera para todos, bienestar económico para todos... Y nuestro principal logro económico es la industria médica farmacéutica. En realidad, todos los que nos visitan piensan que el turismo es nuestro principal ingreso económico. Y por supuesto que el turismo es importante, pero es más importante la industria médico-farmacéutica, ya que con esta recibimos ingresos netos, son todos ingresos para el Estado; con el turismo hay que compartir con los operadores que nos contratan los turistas porque nosotros no podemos, debido a que no podemos operar en todos los países. Hoy tenemos 50000 empleados de la salud trabajando en distintos países y a través de diferentes convenios, y vendemos muchos medicamentos. Hace poco leí en la página oficial de Cuba, que se está ensayando un medicamento para retrasar los efectos del Alzheimer. Hoy la humanidad está padeciendo esa enfermedad, y Cuba ya está buscando soluciones. También se está desarrollando la vacuna contra el cólera. Cuba también tiene hoy la vacuna contra el cáncer de pulmón: un enfermo - entre que se diagnostica el cáncer de pulmón y su desarrollo- puede durar pocos meses, con esta vacuna puede durar hasta 12 años. Nosotros estamos viendo que el cáncer hoy día es una enfermedad que se está volviendo crónica por lo que queremos dar con las vacunas, es calidad de vida. Y entonces toda esta producción que es genérica es lo que

estamos vendiendo al exterior, y todo el ingreso se queda en el país. Es una industria próspera.

-¿Que amenaza se presentan a Cuba hoy día? -se pregunta a sí misma Nuria.

Cuba sigue siendo subdesarrollado, no hemos podido pasar a ser desarrollado, la gran utopía del Che. No depende sólo de políticas de gobierno sino también tiene que ver con políticas imperialistas, que necesitan de un sur explotado, de un sur colonizado, de un sur que les permita seguir siendo norte, metrópoli.

Una amenaza adicional es la gran colonización cultural, todo lo que supone una moda, un vestuario, un peinado... Eso es colonización cultural que ingresa en distintos formatos audiovisuales. La máxima expresión de la colonización cultural es el uso de las banderas de EEUU en la vestimenta. A través de esto pueden subvertir el sistema.

P. Actualmente a Cuba se la ve como un sistema cerrado, una sociedad incapaz de acceder a otras fuentes de información, ¿cómo penetra, principalmente, esta colonización cultural?

R. En realidad somos un país bloqueado, y por tal motivo podemos usar los productos norteamericanos sin necesidad de pagar derecho de autor. La internet en Cuba es muy lenta, bajar un video o un audio cuesta mucho, las zonas wifi son muy bajas, pero en la televisión se transmiten muchos audiovisuales de países capitalistas, no solo EEUU. Por ejemplo, la novela brasileña actual de horario de 8 a 10 es muy popular, sin embargo, no muestra lo que está pasando en Brasil con las favelas, la inseguridad, el golpe de estado, etc. Allí, los conflictos se muestran banales, solamente es la asunción al poder o de problemas familiares, entonces el cubano piensa que eso que ocurre en la novela es lo que ocurre en la sociedad brasileña hoy día. Esa colonización es un fenómeno que se manifiesta en todas las esferas. Calzamos un zapato que no es para Cuba pero es el que está de moda, o las mangas largas que es muy incómodo en Cuba por el calor, pero está de moda. El joven ve que su reinserción está fuera de la isla porque le da cosas que en la isla no puede alcanzar.

Por otro lado hay un predominio del capitalismo mundial que hace que nosotros construyamos algo pero al mismo tiempo nos asedia todo el tiempo el capitalismo que nos rodea, por ejemplo, en la forma de comercialización.

Además, hay un deterioro de los recursos naturales, hoy la isla sufre una gran sequía, se están secando los pastos, que genera grandes problemas, hay muchas temperaturas altas y no tenemos inviernos. Hay cultivos que no pueden desarrollarse por las temperaturas ni la falta de agua.

Hay incremento de los precios de los alimentos a nivel mundial, el trigo es importante al igual que el arroz. El 30 por ciento de arroz se produce en Cuba, el resto se importa. En cuanto al trigo, todo se importa. En Cuba se le da a toda la población una canasta básica desde que nace hasta que muere, esa canasta básica no alcanza para todos los alimentos del día, pero si al menos uno, y se da a precio subsidiado. De acuerdo al programa de la ONU, responde a los nutrientes básicos para que no existe la desnutrición de la población. Nunca el gobierno ha fallado a ello, así haya una crisis mundial o una guerra nuclear los cubanos tiene garantizados esos alimentos en un punto

donde pueda comprar a precio subsidiado. En mi casa somos cuatro personas y pagamos por esa canasta subsidiada un dólar al mes.

-¿Qué fortalezas encontramos en la isla?- continúa su exposición Nuria.

En principio las relaciones de Cuba con EEUU. Lo vemos como una victoria, el 17 de diciembre ellos vinieron a sentarse con nosotros sin necesidad de ceder a ninguno de nuestros principios. La soberanía sigue siendo intocable, seguiremos protegiendo a los gobiernos que se oponen al imperialismo. Cuba sigue y seguirá siendo solidaria con el pueblo de Venezuela, con el pueblo de Nicaragua, y es y seguirá siendo solidario con todos los pueblos que enfrente a este capitalismo voraz que hoy nos devora.

Hemos consolidado un prestigio internacional con todos los logros sociales que hemos alcanzado. Además de educación y salud tenemos otros logros bien definidos, por ejemplo, la seguridad ciudadana: no vas a ver un arma, un disparo, un escándalo público, los niños juegan en las calles, no hay áreas deportivas, los vecinos vigilan a los niños que juegan, hay una socialización difícil de describir para aquel que no ha ido a Cuba.

Otra garantía son los servicios básicos. En energía pagamos menos de un dólar por mes, el gas licuado 4 pesos cubanos que serían 0.20 centavos de dólar al mes, en agua 2 pesos cubanos, que serían 0,10 centavos dólar al mes. Los servicios básicos que cualquier ciudadano debe tener para vivir están subsidiados. Energía, alimentación, agua. El gobierno se preocupa para que estos servicios no aumenten.

La “guagua” (autobuses) cuesta 0.04 de dólar. Es muy económico y se viaja bien, y es algo que nos tiene garantizado el Estado.

El prestigio, también está garantizado por los colaboradores, o los que han estudiado en Cuba y respiran que pueden vivir en una sociedad que no sea totalmente consumista. Y las personas ya no creen lo que dicen los medios de prensa. Siempre que sucede algo en Cuba -según los medios de comunicación-, prontamente empiezan a preguntarnos a los cubanos allá, si es cierto. Los medios de prensa mienten y hoy el mundo lo sabe.

Hoy el principal recurso de exportación es el recurso humano, ya podemos decirles a las personas en Cuba: “vete a trabajar a otro lugar”, y con lo que esas personas ganan, tener ingresos para el gobierno cubano. Esto lo hemos hecho gracias a un proceso de alfabetización que garantiza que la mano de obra sea educada instruida y productiva. Garantizado por nuestro sistema educación.

El gobierno tiene la confianza de su pueblo. Cuando hay algún problema o alguna injusticia sobre uno u otra institución confían en mandar una carta al buró político sabiendo que se van a canalizar sus inquietudes o sus problemas.

Otra cosa digna de destacar, y que hemos logrado en la década del 70, es la unidad de las fuerzas políticas, lo que no significa unidad de criterio, sino que cuando el camino es este -se dice - es que todos vamos a ese camino. Eso se ve en los desfiles, en las demostraciones políticas, etc., ahí no hay unicidad de criterio, sino la decisión de avanzar con el apoyo de todos. Incluso desde la Asamblea Nacional, que es el parlamento cubano, no hay homogeneidad, hay grupos en contra, grupos a favor, y se discute, se dialoga en todos los espacios en lo que se quiere concluir con unidad. Mi enemigo no es el enemigo de al lado, mi enemigo es el imperialismo. Con mi compañero de trinchera dialogamos y nos ponemos de acuerdo y acatamos

lo que puede ser justo y necesario para la sociedad. Y esa es la confianza que tenemos.

No es lo mismo la sociedad del 2001 a esta sociedad donde hay una recuperación económica diferente al estancamiento de 1993. Hoy, La Habana está pintada, los centros de salud están siendo modernizados con tecnología novedosa. No es que el medico te trate bien sino que tenga los elementos para tratarte, hay wifi, y todo eso es la respiración de la recuperación, todo eso no lo tenías en la década del 2000 y mucho menos en el 90, y vamos construyendo para que esta recuperación se pueda consolidar.

P. ¿Qué debilidades encontramos en Cuba, actualmente?

R. Hay apatías y cansancio dentro de algunos sectores de la población. Hay grupos que están cansados de vivir en escases, de que no alcancen los recursos; hay gente que encuentra demora en la gestión. No se encuentra como eliminar la dualidad de monedas. En Cuba funciona el CUC y el dólar cubano, el CUC es un valor parecido al dólar estadounidense. Los cubanos piden que se elimine la dualidad de monedas, pero eso implicaría un proceso inflacionario que pueda incluso causar problemas a la revolución y por tanto la máxima dirección del país no ha finalizado con esa dualidad.

El otro problema es que los salarios en el sector estatal están bajo. El sector cubano que más gana es el sector de salud y educación, los demás sectores productivos están con salarios más bajos.

Yo soy periodista de Granma, el periódico oficial del órgano del partido, y gano 455 pesos al mes, no llego a 20 dólares. Pero con todos los productos subsidiados puedo vivir, sin embargo sigue siendo un salario bajo

Hay corrupción e indisciplina social. Llega un extranjero y el cubano busca subirle los precios para obtener ventajas. Hay ilegalidades.

También hay mayor brecha entre la desigualdad social. Hay cubanos que reciben remesas del exterior y no pasan por las agencias bancarias, y pueden vivir sin trabajar. Eso lo detecta cuando en horario de trabajo ve a un cubano parado en las calles sin hacer nada. Y eso es por las desigualdades que hay.

P. ¿Qué oportunidades?

R. El PBI no ha decrecido y eso es un logro. Ha crecido siempre, un 2 por ciento, un 3 por ciento, pero ha crecido. En el noventa decreció hasta ponernos a menos de 10. Hoy no ha decrecido y eso es importante.

Hay una consolidación de la industria farmacéutica, que se fortalece. Se construye una zona franca en Mariel, ahí van a instalar industrias que puedan comercializar en el exterior directamente. Hay mayor apertura a las inversiones extranjeras, no directas. Por ejemplo, en Bahía Blanca el gran polo petroquímico está vendido a grandes transnacionales sin que el gobierno argentino tenga el control de la instalación de esas industrias. Nosotros acogemos esas inversiones de acuerdo a esas necesidades que tenemos, pero nunca va a ir un Mc Donald, nunca va a ir un mercado que no necesitamos. Pero si estamos buscando que las inversiones extranjeras nos traigan nuevas tecnologías que nos permitan también superar el bloqueo. Con las empresas extranjeras que quieran negociar, Cuba establece convenios

de este tipo: Cuánto tiempo se van a asentar, cuánto se va a ganar, cuáles van a ser las utilidades a ganar, etc., y si se está de acuerdo, se firma la inversión, pero hay una gran protección del Estado a los bienes naturales y recursos que tiene el país.

Ninguno de los logros que ha alcanzado la revolución ha caído, todo lo contrario todo se ha mantenido.

Finalizando su exposición, Nuria realiza una pregunta que es común a todos los asistentes. ¿Qué visión tienen los cubanos para el futuro de su isla? A poco de cumplirse 60 años de la Revolución Cubana, la pregunta adquiere una fuerza especial y su respuesta no hace más que dejar intactas las esperanzas de una Cuba totalmente desarrollada, sin bloqueo y libre de toda intervención imperialista.

Nuria explica que hace poco se diseñó la estrategia económica hasta el 2030, y que más allá de las modificaciones que deban realizarse, hay una meta trazada. Para finalizar cita a Fidel Castro en lo que sería su última intervención pública frente a las cámaras:

"Emprenderemos la marcha y perfeccionaremos lo que debemos perfeccionar, con lealtad meridiana y la fuerza unida, como Martí, Maceo y Gómez, en marcha indetenible."

Acerca de Cuba: preguntas del público

P. Ya que nombraste a Fidel, y hablaste de la Cuba actual, te pregunto como es la Cuba sin Fidel.

R. La muerte de Fidel fue sin duda muy dolorosa, no hubo convocatoria, fue todo muy sencillo y se dijo que el que quería que ir a los funerales, que fuera. Tengo la experiencia de una compañera mía que es Decana en Villa Clara, y fue aula por aula y les dijo a sus alumnos que fuera el que quisiera, que no iba haber lista ni se tomaría asistencia, que fuera el que sintiera por Fidel. Fueron todos. La caravana fue numerosa y dolorosa. Pero el gobierno cubano estaba sin Fidel desde hace tiempo. La revolución continúa sin Fidel, ahora con Raúl. Va a haber una continuidad porque la institucionalidad de la revolución cubana lo establece y así lo permite.

P. ¿Se sabe quién va a suceder a Raúl en el 2018?

R. El nombre y apellido de la persona no se ha dicho. Eso también es por una cuestión de cuidar a esa persona. La idea es preservarlo de los medios de comunicación para no difamarla, porque los medios de comunicación prontamente lo atacan, y dicen que tiene no sé cuántas mujeres, y no sé cuántos yates...

P. Escuche en una entrevista que te realizaron recientemente que sacaron una ley para que el nombre de Fidel no esté en ningún lugar público.

R. Eso fue un pedido de Fidel. Hizo un testamento político pidiendo dos cosas. La primera es que se lo cremara, y la segunda es que su nombre no estuviera en ningún monumento, en ninguna calle, en ninguna organización,

ni ninguna institución. Por tanto hubo una ley del Parlamento cubano para que eso sea cumplido en la sociedad cubana. Pienso que él lo hizo porque él va a ser recordado pero no en algo físico sino en las personas.

P. A partir de la restructuración económica y modificaciones generales de la economía de Cuba se ha dicho de Cuba que la isla quiere aspirar a ser “Una Cuba dos sistemas”, en similitud con lo que pasa hoy en China. ¿Qué diferencias y qué semejanzas hay en esta afirmación?

R. En la década del 70 instalamos en Cuba un modelo que respondía más a los países de Europa del Este, cuando se desmoronó ese sistema nos quedamos solos. Lo adoptamos porque nos incorporamos al Consejo de Ayuda Mutua Económica (CAME), y a través de él podíamos ser beneficiados con todas las relaciones económicas que se establecieron en esa organización. Algo que se desmoronó cuando cayó el socialismo. Una experiencia que nos fue muy válida. Hoy construimos una sociedad con un modelo económico solo. No creo que se parezca al de China, no creo que se parezca al de Vietnam, no creo que se parezca al de Venezuela. Hemos elaborado por escrito nuestra estrategia hasta el 2030, es nuestra. Cada país debe realizar su modelo de acuerdo a las condiciones históricas concretas de cada país. Nosotros estamos haciendo el nuestro. Nosotros no estamos haciendo una economía de mercado como China si lo ha hecho.

P. Escuché en un programa de radio, la queja de una ciudadana cubana por la corrupción en la isla.

R. Existe, pero claramente no se acepta la corrupción, de hecho hay un ministerio que hace auditorias muy serias de todas las empresas de forma de detectar las irregularidades con la confianza que la gente tiene miedo a la auditoria. Hasta el director de mayor relevancia cae. Se trata duramente a la corrupción.

Por ejemplo, los medicamentos adulterados llevó a que los responsables hayan sido duramente juzgados

P. Tengo entendido que Argentina estuvo enviando asesores políticos para poner en funcionamiento algunas cooperativas. ¿Están en funcionamiento? ¿Cómo funcionan?

R. Desde el 2010 se están armando cooperativas por iniciativa del propio Estado o la sociedad. Hay un listado de actividades que se pueden hacer cooperativas y otras que no. Por ejemplo, no se va a hacer una cooperativa de prostitutas, claramente. Son actividades legales. Lo que nos ha pasado es que falta una ley de cooperativas (que se está diseñando) y un ministerio que las agrupe. Se está tratando de llevar esto a la Constitución. Está en proceso la elaboración de una Nueva Constitución para los próximos años.

P. Cuba sufrió y sufre mucho con el bloqueo, pero: ¿qué rol cumplió Venezuela a partir del ascenso de Chávez sobre todo a partir del 2000?

R. Chávez nos ayudó con la energía. Todo nuestro sistema energético nacional está construido sobre el petróleo. Con la URSS, la isla era abastecida totalmente de petróleo. Al caer la URSS, Cuba se queda con la opción cero combustibles. No podía trabajar la sociedad. Gracias a Venezuela y las facilidades de pago y los convenios, Cuba puede crecer. Cuba paga la mitad del combustible, la otra mitad se paga con convenio de profesionales, maestros, entrenamientos deportivos, médicos, etc.

La situación de Venezuela nos perjudica. El verano pasado fue de apagar lo más posible porque Venezuela incumplió con sus convenios, si incumple Venezuela aunque no nos de nada nosotros la vamos a seguir apoyando. Pienso que a la revolución bolivariana le ha pasado lo mismo que a la revolución cubana: ha construido la revolución que ha podido. Hoy Venezuela es el país más hostigado, le han puesto toda la guerra mediática, militar; asediada por Colombia, por el gobierno argentino que se está prestando para ese juego. México también. Venezuela está extremadamente amenazada, lo que ha hecho Maduro hay que aplaudirlo, ha resistido. No me gusta hablar de errores, ellos han hecho lo que han podido. Hay que ayudar a Venezuela y apoyarla. No hay que criticar esos errores porque le estamos dando de comer a la derecha. Lo que está haciendo Maduro y el gobierno venezolano le permite estar ahí. Gracias también a que esta movilizada la calle y la mantiene movilizada.

A modo de cierre

La entrevista se desarrolló de modo ameno y cordial. Se hablaron numerosas materias que no reproducimos por cuestiones de espacio y prioridades, sin embargo, reafirmamos el valor de la palabra como elemento de encuentro, de intercambio de experiencias y de esperanzas. Al finalizar, Nuria nos compartió su perspectiva del gobierno nacional argentino. Sin convalidar ni fomentar la alternativa “golpista” no parece válido compartir sus expectativas y alternativas:

“La semana pasada me alegre mucho con la movilización de Brasil, porque pensé que caería el gobierno y eso es una repercusión inmediata para Argentina, y yo les digo, si ustedes no tumban el gobierno este de derecha, este gobierno vuelve a postularse y vuelve a ganar, porque inventa una guerrita, inventa una tragedia donde ellos son los superhéroes, donde ellos van a salir muy airoso y con todas la prensa encima de ellos, y vuelven a ganar y a imponer a los pueblos todas estas leyes de desigualdad social. Y hay algo más que les digo a los argentinos, las elecciones no las perdió el kirchnerismo, sino que las ganó el imperialismo que puso asesores, medio de prensa, etc., para que el gobierno de derecha llegara al poder. El kirchnerismo estaba a favor de las integraciones, y tenía mucha influencia regional y con procesos de carácter popular, y eso no le conviene al imperialismo. Al imperialismo les conviene gobiernos entreguistas. Por eso les digo que se movilizan o les viene otros cuatro años de derecha.

Es necesario que cada uno encuentre su trinchera, la mía es escribir pero todos debemos saber que el objetivo es el mismo: el imperialismo, y que este nos está revirtiendo todos los procesos sociales que podamos tener, y por eso es que debemos disparar con las armas que tenemos. Hay que disparar, no nos cabe otra.”